

Votre # de commande: 4512014258
Votre # du projet: Village de Rapide-Blanc
No. de site: Village de Rapide-Blanc
Votre # Bordereau: 307183-01-01

Attention: Chef Production Rapide-Blanc

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789
Rapide Blanc Village RBL-EAUP
90, rue Beaumont
La Tuque, QC
Canada G9X 3P7

Date du rapport: 2024/08/07
Rapport: R2966939
Version: 2 - Révisé

CERTIFICAT D'ANALYSE – RÉVISÉ

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C437541

Reçu: 2024/07/12, 08:45

Matrice: Eau potable
Nombre d'échantillons reçus: 2

Analyses	Quantité	Date de l' extraction	Date Analysé	Méthode de laboratoire	Méthode d'analyse
Cyanures totaux dans les eaux (1)	2	2024/07/16	2024/07/17	STL SOP-00035	MA300-CN 1.2 R4 m
Fluorures dans les eaux	2	N/A	2024/07/12	STL SOP-00038	SM 23 4500-F m
Métaux solubles à l'acide - Eau potable	2	N/A	2024/07/15	QUE SOP-00132	MA.200–Mét. 1.2 R7 m
Nitrates (NO3-), Nitrites (NO2-)-eau (1)	2	N/A	2024/07/13	STL SOP-00014	MA.300–Ions 1.3 R6 m
pH dans l'eau	2	N/A	2024/12/07	STL SOP-00038	MA.100–pH 1.1 R3 m
Turbidité-eaux potable	2	N/A	2024/07/16	QUE SOP-00118	MA. 103–Tur. 1.0 R5m

Remarques:

Bureau Veritas est certifié ISO/IEC 17025 pour certains paramètres précis des portées d'accréditation. Sauf indication contraire, les méthodes d'analyses utilisées par Bureau Veritas s'inspirent des méthodes de référence d'organismes provinciaux, fédéraux et américains, tels que le CCME, l'EPA, l'APHA ou le ministère de l'environnement du Québec.

Toutes les analyses présentées ont été réalisées conformément aux procédures et aux pratiques relatives à la méthodologie, à l'assurance qualité et au contrôle de la qualité généralement appliqués par les employés de Bureau Veritas (sauf s'il en a été convenu autrement par écrit entre le client et Bureau Veritas). Toutes les données de laboratoire rencontrent les contrôles statistiques et respectent tous les critères de CQ et les critères de performance des méthodes, sauf s'il en a été signalé autrement. Tous les blancs de méthode sont rapportés, toutefois, les données des échantillons correspondants ne sont pas corrigées pour la valeur du blanc, sauf indication contraire. Le cas échéant, sauf indication contraire, l'incertitude de mesure n'a pas été prise en considération lors de la déclaration de la conformité à la norme de référence.

Les responsabilités de Bureau Veritas sont restreintes au coût réel de l'analyse, sauf s'il en a été convenu autrement par écrit. Il n'existe aucune autre garantie, explicite ou implicite. Le client a fait appel à Bureau Veritas pour l'analyse de ses échantillons conformément aux méthodes de référence mentionnées dans ce rapport. L'interprétation et l'utilisation des résultats sont sous l'entière responsabilité du client et ne font pas partie des services offerts par Bureau Veritas, sauf si convenu autrement par écrit. Bureau Veritas ne peut pas garantir l'exactitude des résultats qui dépendent des renseignements fournis par le client ou son représentant.

Les résultats des échantillons solides, sauf les biotes, sont rapportés en fonction de la masse sèche, sauf indication contraire. Les analyses organiques ne sont pas corrigées en fonction de la récupération, sauf pour les méthodes de dilution isotopique.

Les résultats s'appliquent seulement aux échantillons analysés. Si l'échantillonnage n'est pas effectué par Bureau Veritas, les résultats se rapportent aux échantillons fournis pour analyse.

Le présent rapport ne doit pas être reproduit, sinon dans son intégralité, sans le consentement écrit du laboratoire.

Lorsque la méthode de référence comprend un suffixe « m », cela signifie que la méthode d'analyse du laboratoire contient des modifications validées et appliquées afin d'améliorer la performance de la méthode de référence.

Notez: Les données brutes sont utilisées pour le calcul du RPD (% d'écart relatif). L'arrondissement des résultats finaux peut expliquer la variation apparente.

Votre # de commande: 4512014258
Votre # du projet: Village de Rapide-Blanc
No. de site: Village de Rapide-Blanc
Votre # Bordereau: 307183-01-01

Attention: Chef Production Rapide-Blanc

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789
Rapide Blanc Village RBL-EAUP
90, rue Beaumont
La Tuque, QC
Canada G9X 3P7

Date du rapport: 2024/08/07
Rapport: R2966939
Version: 2 - Révisé

CERTIFICAT D'ANALYSE – RÉVISÉ

DE DOSSIER BUREAU VERITAS: C437541

Reçu: 2024/07/12, 08:45

(1) Cette analyse a été effectuée par Bureau Veritas - Montréal, 889 Montée de Liesse, Ville St. Laurent, QC, H4T 1P5

Note : Les paramètres inclus dans le présent certificat sont accrédités par le ministère de l'environnement du Québec, à moins d'indication contraire.

clé de cryptage

Samira Saad
Chargée de projet
07 Aug 2024 15:16:07

Veuillez adresser toute question concernant ce certificat d'analyse à:

Samira Saad, Chargée de projet

Courriel: samira.saad@bureauveritas.com

Téléphone (514)266-3078

=====

Bureau Veritas a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI17025. Pour la validation spécifique à un groupe de services, veuillez vous référer à la page des Signatures de validation si elle est incluse, sinon disponible sur demande. Pour les noms de validation des analystes/superviseurs spécifiques à un service, veuillez vous référer à la section Résumé de l'analyse si elle est incluse, sinon disponible sur demande. Ce rapport est autorisé par Aglaia Yannakis, Directrice générale, responsable des opérations du laboratoire Environnementale - Québec.



MÉTAUX SOLUBLES À L'ACIDE (EAU POTABLE)

ID Bureau Veritas			NF8159	NF8160		
Date d'échantillonnage			2024/07/11 05:13	2024/07/11 05:22		
# Bordereau			307183-01-01	307183-01-01		
	Unités	CM	EP-VILL-193	EP-VILL-196	LDR	Lot CQ
MÉTAUX						
Antimoine (Sb) Soluble à l'acide	mg/L	0.006	<0.0030	<0.0030	0.0030	2544388
Arsenic (As) Soluble à l'acide	mg/L	0.010	<0.00030	<0.00030	0.00030	2544388
Baryum (Ba) Soluble à l'acide	mg/L	1.0	0.054	0.053	0.020	2544388
Bore (B) Soluble à l'acide	mg/L	5.0	<0.050	<0.050	0.050	2544388
Cadmium (Cd) Soluble à l'acide	mg/L	0.005	<0.0010	<0.0010	0.0010	2544388
Chrome (Cr) Soluble à l'acide	mg/L	0.050	<0.0050	<0.0050	0.0050	2544388
Cuivre (Cu) Soluble à l'acide	mg/L	1.0	0.74	1.2 (1)	0.0030	2544388
Manganèse (Mn) Soluble à l'acide	mg/L	-	0.0049	0.0067	0.0030	2544388
Mercure (Hg) Soluble à l'acide	mg/L	0.001	<0.00010	<0.00010	0.00010	2544388
Plomb (Pb) Soluble à l'acide	mg/L	0.010	<0.0010	0.0012	0.0010	2544388
Sélénium (Se) Soluble à l'acide	mg/L	0.010	<0.0010	<0.0010	0.0010	2544388
Uranium (U) Soluble à l'acide	mg/L	0.020	<0.0020	<0.0020	0.0020	2544388
LDR = Limite de détection rapportée						
Lot CQ = Lot contrôle qualité						
(1) RÉSULTAT HORS NORMES - LES AUTORITÉS CONCERNÉES ONT ÉTÉ NOTIFIÉES						



Dossier Bureau Veritas: C437541
Date du rapport: 2024/08/07

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789
Votre # du projet: Village de Rapide-Blanc
Votre # de commande: 4512014258
Initiales du préleveur: VB

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU POTABLE)

ID Bureau Veritas			NF8159	NF8160	NF8160		
Date d'échantillonnage			2024/07/11 05:13	2024/07/11 05:22	2024/07/11 05:22		
# Bordereau			307183-01-01	307183-01-01	307183-01-01		
	Unités	CM	EP-VILL-193	EP-VILL-196	EP-VILL-196 Dup. de Lab.	LDR	Lot CQ
CONVENTIONNELS							
Cyanures Totaux	mg/L	0.20	<0.0030	<0.0030	<0.0030	0.0030	2544570
Fluorure (F)	mg/L	1.50	<0.10	<0.10	N/A	0.10	2543471
Nitrates (N-NO3-)	mg/L	-	1.0	0.92	N/A	0.020	2543813
Nitrites (N-NO2-)	mg/L	1.0	<0.020	<0.020	N/A	0.020	2543813
pH	pH	-	6.75	6.78	N/A	N/A	2543474
Turbidité	NTU	5	0.2	0.2	N/A	0.1	2545085
LDR = Limite de détection rapportée Lot CQ = Lot contrôle qualité Duplicata de laboratoire N/A = Non Applicable							



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C437541

Date du rapport: 2024/08/07

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: Village de Rapide-Blanc

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: VB

REMARQUES GÉNÉRALES

Température des échantillons supérieure à 10°C.: NF8159, NF8159, NF8159, NF8159, NF8160, NF8160, NF8160, NF8160

Suite à la demande du client reçue par courriel le 07 Août 2024, le Manganèse(Métaux) a été ajouté à la liste des paramètres rapportés pour tous les échantillons.

CM: Tout résultat du présent certificat respecte la norme de qualité de l'eau potable du MDDELCC (version à jour) si il est inférieur ou égal à la concentration maximale (CM). Ces références ne sont rapportées qu'à titre indicatif et ne doivent être interprétées dans aucun autre contexte.

- = Ce composé ne fait pas partie de la réglementation.

PARAMÈTRES CONVENTIONNELS (EAU POTABLE)

Turbidité: Délai d'analyse non respecté.

Les résultats ne se rapportent qu'aux échantillons soumis pour analyse



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C437541

Date du rapport: 2024/08/07

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: Village de Rapide-Blanc

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: VB

RAPPORT ASSURANCE QUALITÉ

Lot	AQ/CQ	Init	Type CQ	Groupe	Date Analysé	Valeur	Réc	Unités	Limites CQ
2543471	CET		MRC	Fluorure (F)	2024/07/12		102	%	80 - 120
2543471	CET		Blanc fortifié	Fluorure (F)	2024/07/12		94	%	80 - 120
2543471	CET		Blanc de méthode	Fluorure (F)	2024/07/12	<0.10		mg/L	
2543474	CET		MRC	pH	2024/07/12		100	%	98 - 102
2543474	CET		Blanc fortifié	pH	2024/07/12		102	%	96 - 104
2543813	ZZH		Blanc fortifié	Nitrates (N-NO3-)	2024/07/13		99	%	80 - 120
				Nitrites (N-NO2-)	2024/07/13		102	%	80 - 120
2543813	ZZH		Blanc de méthode	Nitrates (N-NO3-)	2024/07/13	<0.020		mg/L	
				Nitrites (N-NO2-)	2024/07/13	<0.020		mg/L	
2544388	LBO		Blanc fortifié	Antimoine (Sb) Soluble à l'acide	2024/07/15		102	%	80 - 120
				Arsenic (As) Soluble à l'acide	2024/07/15		99	%	80 - 120
				Baryum (Ba) Soluble à l'acide	2024/07/15		98	%	80 - 120
				Bore (B) Soluble à l'acide	2024/07/15		101	%	80 - 120
				Cadmium (Cd) Soluble à l'acide	2024/07/15		101	%	80 - 120
				Chrome (Cr) Soluble à l'acide	2024/07/15		100	%	80 - 120
				Cuivre (Cu) Soluble à l'acide	2024/07/15		95	%	80 - 120
				Manganèse (Mn) Soluble à l'acide	2024/07/15		101	%	80 - 120
				Mercure (Hg) Soluble à l'acide	2024/07/15		93	%	80 - 120
				Plomb (Pb) Soluble à l'acide	2024/07/15		100	%	80 - 120
				Sélénium (Se) Soluble à l'acide	2024/07/15		100	%	80 - 120
				Uranium (U) Soluble à l'acide	2024/07/15		106	%	80 - 120
2544388	LBO		Blanc de méthode	Antimoine (Sb) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.0030		mg/L	
				Arsenic (As) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.00030		mg/L	
				Baryum (Ba) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.020		mg/L	
				Bore (B) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.050		mg/L	
				Cadmium (Cd) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.0010		mg/L	
				Chrome (Cr) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.0050		mg/L	
				Cuivre (Cu) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.0030		mg/L	
				Manganèse (Mn) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.0030		mg/L	
				Mercure (Hg) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.00010		mg/L	
				Plomb (Pb) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.0010		mg/L	
				Sélénium (Se) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.0010		mg/L	
				Uranium (U) Soluble à l'acide	2024/07/15	<0.0020		mg/L	
2544570	ZLI		Blanc fortifié	Cyanures Totaux	2024/07/17		96	%	80 - 120
2544570	ZLI		Blanc de méthode	Cyanures Totaux	2024/07/17	<0.0030		mg/L	
2545085	JSN		Blanc fortifié	Turbidité	2024/07/16		118	%	80 - 120
2545085	JSN		Blanc de méthode	Turbidité	2024/07/16	<0.1		NTU	

MRC: Un échantillon de concentration connue préparé dans des conditions rigoureuses par un organisme externe. Utilisé pour vérifier la justesse de la méthode.

Blanc fortifié: Un blanc, d'une matrice exempte de contaminants, auquel a été ajouté une quantité connue d'analyte provenant généralement d'une deuxième source. Utilisé pour évaluer la précision de la méthode.

Blanc de méthode: Une partie aliquote de matrice pure soumise au même processus analytique que les échantillons, du prétraitement au dosage. Sert à évaluer toutes contaminations du laboratoire.

Réc = Récupération



BUREAU
VERITAS

Dossier Bureau Veritas: C437541

Date du rapport: 2024/08/07

HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153789

Votre # du projet: Village de Rapide-Blanc

Votre # de commande: 4512014258

Initiales du préleveur: VB

PAGE DES SIGNATURES DE VALIDATION

Les résultats analytiques ainsi que les données de contrôle-qualité contenus dans ce rapport ont été vérifiés et validés par:



Michelina Cinquino, B. Sc Chimiste, Montréal, Analyste II



Simran Kaur LNU, B.Sc. Biochimiste, Montreal, Analyste 2



Shu Yang, B.Sc. Chimiste, Montréal, Analyste II

Bureau Veritas a mis en place des procédures qui protègent contre l'utilisation non autorisée de la signature électronique et emploie les «signataires» requis, conformément à l'ISO/CEI17025. Pour la validation spécifique à un groupe de services, veuillez vous référer à la page des Signatures de validation si elle est incluse, sinon disponible sur demande. Pour les noms de validation des analystes/superviseurs spécifiques à un service, veuillez vous référer à la section Résumé de l'analyse si elle est incluse, sinon disponible sur demande. Ce rapport est autorisé par Aglaia Yannakis, Directrice générale, responsable des opérations du laboratoire Environnementale - Québec.



ADRESSE DE FACTURATION:		Information Rapport		Information Projet		À l'usage du laboratoire seulement										
Entreprise	#1660 HYDRO QUÉBEC	Entreprise	#6459 HYDRO QUÉBEC RBL-EAUP-VILLAGE/X2153	N° de soumission	C00216	# dossier Bureau Veritas	# Commande:									
Attention de	Maxime Veillette	Attention de	Véronique Bourgeois	N° de commande												
Adresse	C.P. 1300 Succ. d'Youville	Adresse	90, rue Beaumont	N° de projet	Village de Rapide-Blanc	Bordereau de Transmission d'Échantillons	Chargé(e) de Projets									
	Montréal QC H2P 2Z8		La Tuque QC G9X 3P7	Nom du projet	Village de Rapide-Blanc											
Téléphone	(514) 840-3000	Téléphone	(819) 676-4183 Ext: 3249	N° de site												
Courriel	Veillette.Maxime@hydroquebec.com	Courriel	bourgeois.veronique2@hydroquebec.com	Échantillonneur	Véronique Bourgeois		Samira Saad									
RegulatoryCriteria		Instructions spéciales		Analyses demandées		Délais requis										
<input type="checkbox"/> Guide d'intervention (PSRTC) <input checked="" type="checkbox"/> RQEP - formulaire MDELCC requis						S.V.P. notifier à l'avance en cas de projet urgent										
<input type="checkbox"/> RMD (mat. Liéviaible) <input type="checkbox"/> CMM 2008-47						<input checked="" type="checkbox"/> Délai Régulier										
<input type="checkbox"/> Qualité de l'eau de surface <input type="checkbox"/> CCME						(Sera applicable si le délai de l'urgence n'est pas précisé)										
<input type="checkbox"/> Dr. 019 (minier) Autre (précisez):						Délai Régulier = 5 Jours ouvrables pour la plupart des analyses.										
						S.V.P. Veuillez noter que le délai pour certaines analyses telles que la DBO5 et les Dioxines/Furannes est > 5 jours - Contactez votre chargé de projets pour les détails.										
						Délai rapide (Si applicable à tous les échantillons)										
						Date requise: _____ Heure requise: _____										
						Veuillez noter que tout échantillon reçu après 15H00, sera considéré comme reçu le lendemain (jour ouvrable) à 9H00.										
Remarque: Pour les échantillons d'eau potable soumis à la réglementation - S.V.P. utiliser le formulaire client rattaché à l'eau potable																
Conservier les échantillons en milieu froid (< 10 °C) de l'échantillonnage à la livraison chez Bureau Veritas																
Étiquette codebar de l'échantillon	Identification de l'échantillon	Date d'échantillonnage	Heure	Matrice	Eau potable réglementée ? (O/N)	Métaux filtrés sur le terrain O/N	Métaux solubles à l'acide - Eau potable	Cyanures totaux dans les eaux	Fluorures dans les eaux	Nitrates (NO3-), Nitrites (NO2-) -eau	pH dans l'eau	Turbidité-eaux potable	nombre de contenants	Commentaires		
1	EP-Vill-193	11-07-2024	5h13	WP			X	X	X	X	X	X	5			
2	EP-Vill-196	11-07-2024	5h22	WP			X	X	X	X	X	X	5			
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
10																
* DESSAIS PAR: (Signature/majuscules)		Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure	REÇU PAR: (Signature/majuscules)		Date: (AAAA/MM/JJ)	Heure	Contenants utilisés et non soumis		Réservé au laboratoire		Délai Court		Température (°C) de Réception	Scellé légal intact sur la glacière	
						2024-07-12	8h48							19-19-18	<input type="checkbox"/> Oui <input checked="" type="checkbox"/> Non	
* SAUF ACCORD CONTRAIRE PASSÉ PAR ÉCRIT, LES SERVICES COMPRIS DANS CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS SONT SOUMIS AUX CONDITIONS GÉNÉRALES STANDARD DE BUREAU VERITAS. PAR LA SIGNATURE DE CETTE CHAÎNE DE RESPONSABILITÉS, VOUS CONFIRMEZ QUE VOUS AVEZ PRIS CONNAISSANCE DES CONDITIONS GÉNÉRALES ET QUE VOUS LES ACCEPTEZ TELLES QU'ELLES SE PRÉSENTENT AU WWW.BVNA.COM/ENVIRONNEMENTAL-LABORATOIRES/RESOURCES/COC-TERMS-AND-CONDITIONS.																
* IL EST DE LA RESPONSABILITÉ DE LA PERSONNE RAPPORTANT L'ÉCHANTILLON DE S'ASSURER DE L'EXACTITUDE DU BORDEREAU DE TRANSMISSION. UN MANQUEMENT À CETTE PROCÉDURE PEUT SE TRADUIRE PAR UN RETARD DANS LE DÉLAI ANALYTIQUE.																



QUE-2024-07-774